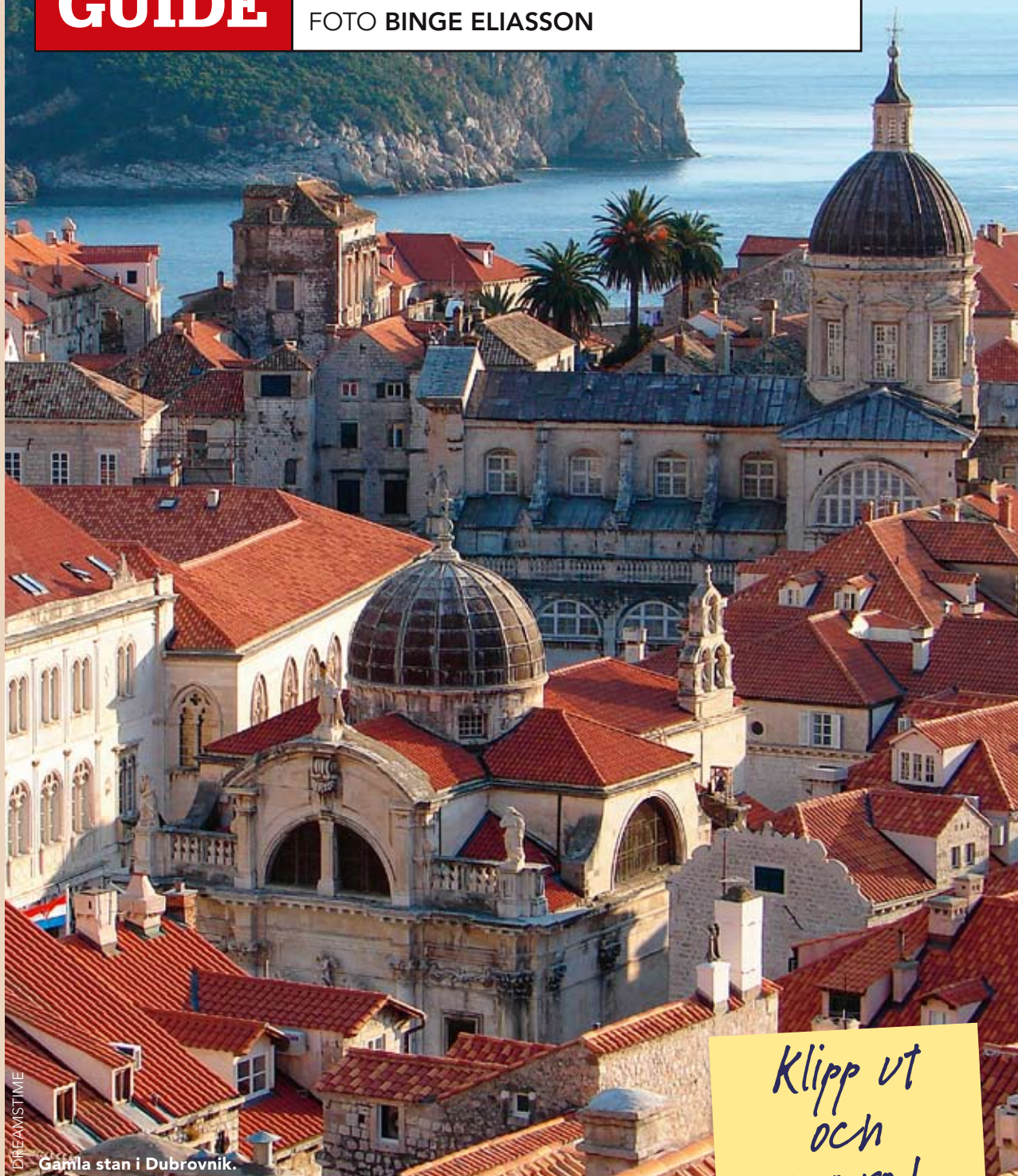


DUBROVNIK

GUIDE

TEXT ELISABET GARCIA DAHLBÄCK
FOTO BINGE ELIASSON



DREAMSTIME

Gamla stan i Dubrovnik.

*Klipp ut
och
spara!*

»

Tänk på att ...

Många krogar debiterar ca 11 kr/pers som kuvertavgift, innan du beställer. Fråga först vad som är brukligt på restaurangen du besöker. Det kan löna sig att argumentera lite, lokalbor betalar vanligtvis inte någon kuvertavgift.



Båtarna lägger till efter dagens utflykter till Lokrum, Mlini och Cavtat.

STADSDELAR

Innanför stadsmurarna ligger den bilfria gamla stadskärnan med vindlande gränder och små torg. Utanför murarna breder den modernare staden ut sig och längs kustremsan växer nybyggda höghusområden upp. I stadsdelen Gruz ankrar kryssningsbåtarna upp längs kajen. Där ligger också busstationen och den största färskvarumarknaden. Tvärs över bukten ligger Babin Kuk, en del av den pinjebeklädda halvön Lapad där de flesta villor och hotell ligger. Utanför Dubrovnik ligger den gröna ön Lokrum som är en välbesökt badö, men också skyddad naturpark med kafé och restaurang.



SE & GÖRA

STADSMURARNA

Oavsett om det är ditt första besök eller om du varit här tidigare är en promenad på de gamla stadsmurarna absolut värd pengarna. Den bästa tiden är tidig eftermiddag, när solens mjuka strålar får de kupade tegeltaken att brinna i terrakottafärger med havet skimrande i bakgrunden. Sträckan längs den sydöstra muren gillar jag bäst, där ser Dubrovnik ut som det gjorde före den stora turistinvasionen

med fridfulla gränder, klättrande murgröna och lekande barn. Det tar ca 1 tim att gå den 2 km långa muren. Inträde 75 kr.

PILEPORTEN

Den vackra Pileporten från 1537 leder in till Stari grad – gamla stan. Porten består av en välvd ingång i renässansstil med en kombinerad trä- och stenbro och en inre port i gotisk stil. Fontänen innanför portarna var förr en del av stadens vattensystem. När pesten härjade var alla som besökte staden tvungna att tvätta sina händer i fontänen, som fick sitt vatten från bergen ovanför staden.

WAR PHOTO LIMITED

Fotogalleri i världsklass, som berör. Bilderna speglar konflikter i hela världen – såväl Irak och Colombia som krig på hemmaplan. Ägarna har tagit det till sin uppgift att avslöja mytbildningen runt krig och belysa den lilla människans lidande. Starkt. *Antuninska 6* www.warphotoltd.com Inträde 45 kr.

STRADUN

Den 300 m långa bilfria kalkstensgatan var ursprungligen en kanal. Den går från södra porten Ploce till Pileporten, och när den fylldes igen på 1100-talet delade den stadens samhällsklasser. Adeln bosatte sig på havssidan, folket på

inlandssidan. I dag är gatan kantad av kaféer, restauranger och butiker.

REKTORSPALATSET

I Rektorspalatset från 1400-talet bodde rektorn som styrde republiken Ragusa. Inne i palatset finns stadens museum med historiska samlingar: vapensköldar, målningar, uniformer och möbler. Under sommaren hålls det konserter i palatsets atrium. *Pred dvorom 1* Inträde 23 kr.

VÄRLDENS ÄLDSTA APOTEK

1317 öppnade munkarna i Dubrovniks franciskanerkloster ett av Europas första apotek. Det anses vara det äldsta apotek i världen som fortfarande är verksam, och här kan du både handla och studera det lilla museet med laboratorieprylar och medicinsk litteratur från apotekets tidiga dagar. *Stradun, snett mitt emot den stora fontänen innanför Pileporten*

OSTRONODLINGAR

Precis som Dubrovnik har byarna Mali Ston och Ston, ca fem mil norr om staden, också gedigna stadsmurar och en intressant historia. Där ligger några av kustlinjens bästa restauranger med specialiteter som lagas av säsongens råvaror, bland annat av traktes mussel- och ostronodlingar i Stonviken.

ÄTA & DRICKA

Trots att det lär finnas mer än 60 restauranger i Dubrovnik är tyvärr maten oftast inget att hurra för. En av de största anledningarna är att det inte finns någon äta-ute-kultur, och alltså inga stamgäster att tillfredsställa. Men det finns goda fisk- och skaldjursrätter, grönsaksbaserade rätter, goda ostar och *prshuto* – lufttorkad skinka. Du kan också räkna med en hel del Italiensinspiration – missa inte den underbara glassen! Restaurangerna har vanligtvis öppet fram till midnatt, och de vi rekommenderar här har återkommande kroatiska gäster.



KAMENICE

Kännetecknande för den här familjebetonade restaurangen är den ringlande kön på marknadstorget. Menyn är begränsad, men med vällagade rätter som serveras i stora portioner. Mycket fisk och skaldjur, men även pasta och dalmatiska specialiteter. Ingen bordsbokning. *Gunduliceva Poljana 8 Stari grad* Huvudrätter från 65 kr.



Stradun med sin blankpolerade kalksten är Stari Grads paradgata.

KOMIN

På hotellhalvön Babin Kuk ligger den här välbesökta restaurangen där man sitter i skuggan under lövträden. Barnvänligt med lekpark i närheten och sköldpaddor i trädgården. Hit kommer du med busslinje 6 från Stari grad, gamla stan, som stannar precis utanför restaurangen, vars meny och vinlista baseras på det dalmatiska köket. *Iva Dul i a 136* *Tel +385 (0)20 435 636* www.restaurant-komin.com **Urval av dalmatisk lufttorkad och rökt skinka, 75 kr. Grillat kött, 110 kr.**

FRESH

Kafé med goda smoothies på färska bär och frukt och hälsosamma mackor. Ligger intill Stradun. När mörkret faller förvandlas kaféet till en bar med öl och cocktails. *4 Vetranceva, Stari grad* www.igotfresh.com Sandwich + smoothie ca 55 kr.

MEA CULPA

En av stadens bästa pizzerior är också en populär kaffebar. Generösa pizzor med fräsch topping, vegetariska alternativ, lasagne och sallader. *Za Rokom bb, Stari grad* *Tel +385 (0)20 323 430* Pizza 60–80 kr.

PROTO

Vällagat kök med traditionella fisk- och köttretter, bra service och en solig utomhustreras

gör Proto till en av stadens bättre, och dyrare, krogar. Restaurangen öppnades för första gången i slutet på 1800-talet men renoverades senast 2002. *Široka ulica 1 Stari grad* *Tel +385 (0)20 323 234* Huvudrätter från 255 kr.

DOMINO STEAK HOUSE

Med pittoreskt läge på en bakgård med lägenheter ligger en av stadens bättre, liksom dyrare, restauranger. Menyn är varierad, med kött och färsk fisk. De har även flera avsmakningsmenyer och skaldjursplåtar. *Od Domina 3, Stari grad* *Tel +385 (0)20 323 103* www.steakhousedomino.com Huvudrätt från 160 kr.

SHOPPA

I ärlighetens namn är shoppingen inte så prisvärd, men det du bör fokusera på är lokalproducerade varor. De mer intressanta affärerna ligger på tvärgatorna, medan klädkedjor som Gant och Hilfiger finns längs Stradun. Där finns också souvenirbutikerna.



POPULÄR ROSLIKÖR

Peppo Pitesa dukar upp hemlagade marmelader, inläggningar, olivoljor och smaksatta

likörer i sitt lilla stånd på marknadstorget Gunduli Square. En av hans återkommande gäster är Ivana Trump som alltid handlar hans roslikör.

VINA MILICIC

Vin- och spritbutik med engelsktalande personal. Likören Maraschino är en ofärgad söt och simmig körsbärslikör med viss bitterhet, med anor från 1500-talet. Pelinkovac är en örtbaserad likör, Travarica en alkoholbaserad matsmältningsdryck av örter och Šljivovica ett plommonbrännvin. Istra bitter är ett prisvärt alternativ till Campari.

Det produceras riktigt bra vin i Kroatien, zinfandeldruvan må vara känd som kalifornisk, men faktum är att modern DNA-teknik fastställt att kroatiska crljenak genetiskt är samma druva. Några kända röda viner är Dinga, Plavac och Postup medan Pošip och Grk är några av de bästa vita. *Od Sigurate 2, Stari grad*

RONCHI HAT FACTORY

Köp en handgjord solhatt som användbar souvenir. I mitten av 1800-talet kom italienaren Euphilius Ronchi till Dubrovnik där han öppnade sin hattfabrik som i dag drivs av ättlingen och designern Marina Grabovac Ronchi. De handgjorda hattarna kostar från ca 200 till flera tusen kronor. *Lucarica 2*

NÖJEN

Gillar man att dansa är nattlivet inte så utbreddt, men jazzklubbar och serveringar med levande musik är vanliga. På sidogatorna till Stradun finns flera små barer, liksom vid torget Buniceva Poljana bakom katedralen.

Kaffekulturen är rik i Dubrovnik och man ses gärna på kafé. På Straduns tvär- och parallellgator ligger det många »buzas« (hål i väggen) dit man går och dricker kaffe med familj och vänner. En cappuccino à la Dubrovnik serveras med så pass tjockt mjölkskum att sockret lägger sig ovanpå.

BUŽA BAR

På en klippavsats nedanför sydöstra stadsmuren ligger baren som har en bohemisk chic och romantisk atmosfär och en fantastisk utsikt mot solnedgången. Du kommer till baren genom St. Stjepans öppning i stadsmuren.

TALIR BAR

Kafébar på en tvärgata till Stradun, som besöks av stadens musiker, sångare och artister när föreställningarna är slut. Bohemisk atmosfär, man slår sig ner där det finns plats oavsett om det är på stolar eller kuddförsedda trappsteg. *Antuninska 5, Stari grad* www.talir-dubrovnik.hr



Priskoll

1 kopp kaffe ≈ 12 kr
1 Coca-Cola ≈ 23 kr
1 öl ≈ 30 kr
1 glas vin ≈ 30 kr
Taxiresa 3 km ≈ 80 kr



Restaurang Proto är en dyr klassiker med bra läge.



GIL'S CUISINE AND POP LOUNGE

Trendigt inredd restaurang och bar med en makalöst vackert vy över Dubrovniks stadsmur, den pittoreska småbåtshamnen och badön Lokrum. Asiatisk-inspirerade lounge-miljöer och modernt fusion-kök. Svetog Dominika bb
Tel +385 (0)20 322 222
www.gilsdubrovnik.com

LAZARETI

Utställningar, konserter, disco, multimediefestival och snart virtuellt museum möter du i stadens gamla karantänlokaler. Undergroundkänsla där avantgardet, bohemer och partysugna från hela Kroatien samlas.
Frana supila 8

EASTWEST BEACH/NIGHT CLUB

På stranden, ett stenkast från södra stadsporten, ligger den här glassiga nattklubben som förmodligen har en av världens vackraste utsikter. Kom inte hit för tidigt, det är först runt midnatt kustens party-lejon och prinsessor sippar kulörta drinkar och dj:n drar i gång på riktigt.
Frana supila bb
Tel +385 20 412 220
www.ew-dubrovnik.com

TRUBADUR HARD JAZZ CAFÉ

Här softar Dubrovnikbor tillsammans med turister i bekväma korgstolar. Den barlickande jazzklubben drivs av Marco som en gång var jugoslavisk musikstjärna. Levande musik med både bokade musiker och improvisation står för underhållningen. Väljer du någon av grannserveringarna kan du njuta musiken på ett mer prisvärt sätt än med Trubadurs drinkpriser.
Buniceva Poljana 2, Stari grad

KONSERTER

Kulturutbudet i form av folkdansupvisningar och konserter, ibland med Dubrovniks symfoniorkester, har alltid varit stort i staden. Kolla med turistinformationen och håll utkik efter anslag på stan.

OTA SIG RUNT

Till fots: Innanför stadsmurarna är det bilfritt och lätt att strosa runt. Det går också att promenera till Lapad-halvön, ca 20 min från centrum till stranden vid Uvala-bukten. Till stora hamnen i stadsdelen Gruz i nya Dubrovnik är det ca 3 km. Därifrån går det båtar till skärgården.
Buss: Busstation finns utanför Pileporten och huvudbusstationen ligger i Gruz hamn. Enkelresor inom stan kostar 15 kr på bussen, förköp 12 kr. En »remsa« på 20 st 180 kr. Biljetter kan köpas på hotell,

kiosker, resebyråer och bussterminalen. Köper du biljetten på bussen – betala med mynt.
www.libertasdubrovnik.com
Taxi: Ca 100 kr för en resa från Pileporten vid centrum till udden på badvänliga Lapad-halvön, ca 4 km.
Vill du åka längre – gör upp priset i förväg.
Båt: Färjor till ö-världen avgår från hamnen i Gruz. Från hamnen i gamla stan går utflyktsbåtar bl a till badön Lokrum.
www.jadrolinija.hr

BO

I Dubrovnik med omnejd finns boende för alla typer av plånböcker: rum, lägenheter, pensionat, mellanklasshotell och femstjärnig lyx. Innanför stadsmuren finns få hotell, men desto fler privatrum. Hotellen ligger utanför muren och på Lapad-halvön. Priserna blir lägre ju längre från gamla stan du bor.

VILLA PALMA

Hyr rum eller lägenhet i charmiga byn Mlini. Privathus inbäddat i blomstrande bougainvillea. Ca 1 mil från Dubrovnik, dit du lätt tar dig med färja.
Šetaliste Marka Marojice 24 Mlini
Tel +385 (0)20 486 304
www.dubrovnik-online.com/villa_palma
Dubbelrum från 440 kr inkl frukost. Lägenhet för 2 från 420 kr.

HOTEL ZAGREB

Stora prydliga rum, en del med balkong och utsikt över trädgården. Den familjära atmosfären och läget nära bad, kommers och restauranger vid populära Uvala-viken gör att många gäster kommer tillbaka. Gamla stan ligger ca 45 minuters promenad längre bort, men bussar trafikerar sträckan från morgon till sen kväll.
Šetaliste kralja Zvonimira 27
Tel +385 (0)20 438 930
Dubbelrum från 735 kr inkl frukost.

VILLA WOLFF

Privat villa som inretts till elegant boutiquehotell med utsikt över Uvala-bukten. Lugnt och fridfullt med solterras. Nika i Meda Pucica 1 Uvala-bukten, Lapad
Tel +385 (0)20 438 710
www.villa-wolff.hr
Dubbelrum från 1 510 kr inkl frukost. På deras hemsida kan du hitta förmånliga erbjudanden.

ROOMS VICELIC

Genomtrevliga Anka Markunovic hyr ut privata rum i gamla stan, med tillgång till pentry och gemensamma utrymmen. Enkelt men fräscht. Anka hjälper också till med transporter och annat du behöver assistans med. En riktig pärla!
Antuniska 10, Stari grad
Tel +385 98 979 08 43
www.dubrovnik-private-accommodation.net/rooms_vicelic.htm

East West beach club är stadens trendigaste strand, som när det skymmer förvandlas till nattklubb.



Dubbelrum från ca 450 kr.

HOTEL BELLEVUE

På en klippa 30 meter över Miramarevikens böljor ligger lyxiga Bellevue med spa och restaurang. Centrum ligger ca 1 km bort och stranden ligger precis nedanför hotellet, med bar och restaurang.
Pera Cingrije 7
Tel +385 (0)20 330 000
www.hotel-bellevue.hr
Dubbelrum från ca 1 400 kr.

UTFLYKTER

Får du myror i benen av att ligga på stranden kan du välja mellan aktiviteter som vandring, cykling, båtturer och kulturell sightseeing på landsbygden. Vandra genom det bördiga Konavle-landskapet eller ta en båttur till ön Mljet, en av de vackraste och grönnaste öarna i Adriatiska havet. Även ögruppen Elaphite-öarna finns inom räckhåll.
Det går utmärkt att ta sig runt på egen hand, och om du vill resa på arrangerade turer

är Viator Travel en seriös och duktig resebyrå som specialiserat sig på att paketera olika slags utfärder efter önskemål.

VIATOR TRAVEL LTD

Svetog Kriza 3
Tel +385 (0)20 313 140, +385 91 486 84 33
www.dubrovnikviator.com
Vandring i Konavle ca 8 km, ca 1 320 kr/pers inkl engelsktalande guide, viss förtäring, inträde till museum och transport till och från hotellet.

SOL & BAD



Det kristallklara vattnet har en ljuvlig turkosgrön färg. De flesta stränder består av grus eller klapperstenar. Klippbad och betongplattor är också vanliga. På Lapadhalvön ligger resorthotellen på rad, och du kan göra dagsutflykter till t ex ön Lopud, som stoltserar med några av Kroatiens få sandstränder.

ANJE BEACH

Ett stenkast från stadsmurens södra port ligger stranden som utsetts till en av världens vackraste. Här finns Eastwest Beach Club, en poshig strand med solstolar, sköna lounge-grupper, kafé, bar och restaurang. Solstolar ca 100 kr.

SV JAKOV BEACH

Lokalbornas favorit ligger ca 1,5 km söder om stadsmuren med utsikt över Dubrovniks lilla hamn och badön Lokrum. Följ vägen fram till hotell Argentina, ta sedan den långa trappan ner till stranden.

UVALA-BUKTEN

Bukten på Lapadhalvön har flera stränder, från grovkornig sand till betongplattor. I närheten ligger den bilfria Uvala-boulevarden med kaféer, restauranger och små butiker.

LOKRUM

Badön utanför Dubrovnik är också ett naturreservat där påfåglar och hönor strövar omkring fritt. Kafé och restaurang finns på ön, dit man

kommer med badbåt från Dubrovnik.

BASFAKTA

Så reser du: Paket med Apollo, Solresor, Sembo, Kroatienspecialisten. Från ca 4 000 kr/pers/v. Reguljärt direktflyg med Norwegian Airlines från Stockholm. Bl a Croatia Airlines, Austrian Airlines och Lufthansa flyger med mellanlandning. Pris ex från 499 kr/enkel med Norwegian.
Restid: Ca 2 tim och 50 min.
Transfer: Ca 20–30 min med bil eller buss. Buss ca 50 kr/enkel, taxi ca 360 kr.
Folkmängd: Ca 50 000 i Dubrovnik.
Språk: Kroatiska. Tyska är gångbart och många unga talar engelska.
Klimat: Medelhavsklimat med torra somrar, milda och blöta vintrar.
Valuta: Kuna. 1 HRK ≈ 1,5 SEK.
Visum: Nej.
Information: www.dubrovnik-online.com, www.visitcroatia.nu, www.kroatienguiden.se



GUIDE I NÄSTA NUMMER

LADDA NER TIDIGARE GUIDER PÅ WWW.ALLTOMRESOR.SE

